KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 12. augusts)

par lauksaimniecības produktu, izņemot cukura, lieko krājumu noteikšanu un to likvidēšanas finansiālajām sekām sakarā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanos

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 5524)

(Autentisks ir tikai teksts rumāņu valodā)

(2010/454/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās līgumu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā V pielikuma 3. nodaļas 4. punktu,

tā kā:

(1) Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās akta V pielikuma 3. nodaļas 2. punktā noteikts, ka jebkādas produktu privātas vai valsts rezerves, kas pievienošanās dienā ir brīvā apgrozībā Bulgārijā un Rumānijā ("jaunās dalībvalstis") un kas pārsniedz daudzumu, kuru varētu uzskatīt par normālu krājumu pārnešanu, ir jālikvidē uz jauno dalībvalstu rēķina. Normālu krājumu pārnešanu katram produktam nosaka, pamatojoties uz katras tirgus kopīgās organizācijas īpašajiem kritērijiem un mērķiem.

(2) Saskaņā ar katras tirgus organizācijas īpašiem kritērijiem un mērķiem, kā arī attiecību starp cenām jaunajās dalībvalstīs pirms pievienošanās un Kopienas cenām, normāla krājumu pārnešana jāizvērtē, ņemot vērā atšķirīgus faktorus katrā nozarē.

(3) Lieko krājumu apjomu aprēķina, pamatojoties uz izmaiņām iekšzemes ražošanas apjomā, kam pieskaita importu un no kā atņem eksportu 2006. gadā, salīdzinājumā ar vidējām izmaiņām iekšzemes ražošanas apjomā, kam pieskaita importu un no kā atņem eksportu iepriekšējos trijos gados.

(4) Jāpielāgo aprēķina rezultāti, lai ņemtu vērā to, ka daži produkti, piemēram, sviests un sviesta eļļa, dažādas kvalitātes rīsi, apiņi, sēklas, vīna spirts, tabaka un labība ir savstarpēji aizstājami un var tikt uzskatīti par vienu grupu, tāpēc atsevišķu produktu krājumu apjoma palielināšanos vienā grupā var kompensēt ar citu produktu krājumu samazinājumu tajā pašā grupā.

(5) Lai ņemtu vērā ekonomisko izaugsmi periodā, ko izvērtē saistībā ar lieko krājumu izmantošanu un pārtikas patēriņa palielinājumu, ko iespējams ir izraisījusi minētā izaugsme, ir ieviesta lineārās tendences funkcija, kurā par pamatu izmanto ražošanas un tirdzniecības rādītājus no 2003. līdz 2005. gadam. Ja veicot aprēķinus ar lineāro tendences funkciju, ir iegūts lielāks pārpalikums, tad tika izmantotas vidējās izmaiņas iekšzemes ražošanas apjomā, kam pieskaita importu un no kā atņem eksportu, iepriekšējos trijos gados.

(6) Lai izvairītos no nelieliem pārpalikumiem, izmanto robežvērtību. Dalībvalstij maksājumu neuzliek, ja atsevišķa produkta lieko krājumu apjoms nepārsniedz 10 % no tā apjoma, kas uzskatāms par minētā produkta normālu krājumu pārnešanu. Minētie 10 % ietver kļūdas robežu attiecībā uz statistisko informāciju, kas apkopota īpašos apstākļos laikposmā pirms pievienošanās, kā arī šīs pieejas sarežģītību un darbības jomu.

(7) Komisija arī aicināja jaunās dalībvalstis izvirzīt argumentus par specifiskām situācijām, kas pamatotu liekos krājumus, un izvērtēja minētos argumentus. Pēc izvērtēšanas rādītāji, kas tika iegūti saskaņā ar 1. līdz 6. apsvērumā minēto metodoloģiju, netika mainīti.

(8) Aprēķināšanu jāveic, pamatojoties uz oficiāliem datiem, kurus, ja tie ir pieejami, dalībvalstis nosūta *Eurostat*. Ja statistiskās konfidencialitātes dēļ minētie dati nav pieejami, jāizmanto dati, ko jaunās dalībvalstis ir oficiāli nosūtījušas Komisijai.

(9) Attiecībā uz Bulgāriju 1. līdz 6. apsvērumā aprakstītās metodoloģijas matemātiskā piemērošana statistiskajai informācijai, kas minēta 8. apsvērumā, norāda uz to, ka Bulgārijā lieko krājumu nav, un nav vajadzības ņemt vērā argumentus par specifiskām situācijām, kas aprakstītas 7. apsvērumā.

(10) Aprēķinot lieko krājumu finansiālās sekas, par pamatu jāizmanto izmaksas saistībā ar minētajiem krājumiem. Tā kā eksporta kompensācijas nepiemēroja konservētām sēnēm, bet attiecībā uz kurām ir konstatēti ievērojami liekie krājumi, līdzvērtīgas pieejas labad ir lietderīgi par pamatu izmantot cenu starpību starp vidējo cenu iekšējā un ārējā tirgū. Ņemot vērā to, ka finansiālās sekas, kas rodas, nosakot liekos krājumus produktiem, ir īslaicīgas, attiecīgajām dalībvalstīm jāveic atbilstoši maksājumi Savienības budžetā. Jānosaka datums, kurā jāveic minētie maksājumi. Ņemot vērā pašreizējos sarežģītos ekonomikas apstākļus, ko minējusi Rumānija, tika uzskatīts par lietderīgu pagarināt uz četriem gadiem periodu, kurā jāiemaksā minētās summas.

(11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lauksaimniecības produktu apjomi, kas pievienošanās dienā ir brīvā apgrozībā Bulgārijā un Rumānijā un kas pārsniedz apjomus, ko var uzskatīt par normālu krājumu pārnešanu 2007. gada 1. janvārī, kā arī summas, kas iekasējamas no minētajām jaunajām dalībvalstīm sakarā ar minēto apjomu likvidēšanu, ir noteiktas pielikumā.

2. pants

1. Pielikumā norādītās summas uzskata par Savienības budžeta ieņēmumiem.

2. Rumānija var nomaksāt pielikumā noteiktās summas, veicot iemaksas Savienības budžetā četrās vienādās daļās. Pirmā daļa jāsamaksā otrā mēneša pēdējā dienā, skaitot no tā mēneša, kurā lēmums ir paziņots attiecīgajai jaunajai dalībvalstij. Pārējo daļu samaksas termiņš ir attiecīgi līdz 2011. gada 31. oktobrim, 2012. gada 31. oktobrim un 2013. gada 31. oktobrim.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Rumānijai.

Briselē, 2010. gada 12. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

PIELIKUMS

DAUDZUMI, KAS PĀRSNIEDZ PARASTOS PĀRNESAMOS DAUDZUMUS, UN NO BULGĀRIJAS UN RUMĀNIJAS IEKASĒJAMĀS SUMMAS

	Rumānija	
	Daudzums tonnās	Summa EUR 1 000
Konservētas sēnes	685	108
Kopā	685	108